وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي

كلية الآداب و اللغات

المستوى: ثانية ليسانس المدة:ساعة و نصف

التخصص:دراسات أدبية الفوج : 01 – 02-03

الإجابة النموذجية لامتحان السداسي الثالث في مقياس المدارس اللسانية

السؤال الأول: (04 ن)

يقول" **فيرث** ":(المعنى لا يتكشف إلا من خلال تسييق الوحدة اللغوية بوضعها في سياقات مختلفة ....)

- اشرح القول مع التوضيح بأمثلة.

الجواب الأول :

عُنيت المدرسة السياقية بالمعنى أو سياق الحال . فقد نظرت إلى اللغة أنّها وسيلةُ اتِّصالٍ؛ لكنّها لا تقف عند المكوّنات اللغويّة؛ بل تتعدّاها لغير اللغويّة ؛ فتحتاج إلى ارتباط اللغة بالفرد والمجتمع، فلو نظرنا الى كلمة (عين)، وأردنا أنْ نقفَ على مدلولاتها داخل المكونات اللغويّة يتوجب علينا ادخالها في جمل، وسياقات مختلفة، وهي:

- عين الطّفل تُؤلمه: (الباصرة التي ينظر بها)
- في الجبل عين جارية: (منبع ماء)
- هذه عين العدوّ: (الجاسوس)
- العين الساحرة: تدل على المنظار الذي يُعرف به مَن خلف الباب طارقًا.
- محمد (صلى الله عليه وآله وسلم) عين قريش: هو سيّد قريش.

السؤال الثاني: : (06 ن)

تعد نظرية "**هلمسليف**" أول نظرية لغوية منسجمة حول أطروحات "دي سوسير" :

- كيف سمّى "هلمسليف" هذه النظرية ؟ وما سبب التسمية؟

- ما هو المبدأ الذي أسس عليه نظريته؟

الجواب الثاني:

سمى "**هلمسليف**" نظريته : نظرية **الغلوسيماتيك**(glossématique)

سبب التسمية : لفظ مشتق من الكلمة اليونانية **Glossa** بمعنى كلمة أو لغة .

المبدأ الذي أسس عليه نظريته: أسس هلمسليف نظرية **الغلوسيماتيك**(glossématique) على ما سماه مبدأ l'empirisme التجربة الشاهدة.

السؤال الثالث : (06 ن)

تدور رَحَى المدرسة الوظيفية الفرنسية لـ" **أندريه مارتيني**" على قطب التقطيع المزدوج.

- اشرح التقطيع المزدوج عند " **أندريه مارتيني**".

الجواب الثالث:

القطب الذي تدور عليه رحى الوظيفية فيتمثل في التقطيع المزدوج:

التقطيع الأول: ويتناول الكلمات في صورتها اللفظية ومن حيث مضمونها. فبفضل هذا التقطيع يمكن الحصول على تراكيب غير محدودة من العبارات انطلاقا من عدد محدود من المقاطع.

والتقطيع الثاني: لا يعني فيه إلاّ بالصورة اللفظية، فاستبدال مقطع صوتي من المقاطع المذكورة بمقطع من نفس النوع لا يؤدي في كل حالة إلى نفس التغيير المعنوي فنقل « ـا» من سال إلى زال، لا يغير صورة المدلولات (التي هي مختلفة في أصلها عكس ما هو الحال عليه في التقطيع الأول حيث يكون كتبتُ/كتبتَ/ كتبتِ نفس اللفظة كتب ألصقت بها أصوات مختلفة: ضمير المتكلم والمخاطب والمخاطبة).

والتقطيع الثاني إن كان يؤدي إلى إنجاز عشرات من المقاطع الصوتية (فونيمات) فهو يؤدي بالخصوص إلى عشرات الآلاف من الدلالات المختلفة وعكس ما يراه جاكوبسن، فإن مارتيني لا يرى من الضروري إدخال تقطيع ثالث يهتم بالخصائص التي تميز الحروف أما

الفونولوجية العامة ،فإن مارتيني يرجع المردودية الوظيفية التي هي وظيفة لسانية، إلى اختلاف الأصوات، وانطلاقا من التمييز الهام بين الظواهر الصوتية والظواهر الفونولوجية (الحرفية الوظيفية). يضع مارتيني في تقابل الشروط الضرورية للتوصيل حيث يشترط وجود أقصى ما يمكن من الوحدات التي يشترط فيها أن تكون على جانب أكبر من الاختلاف مقابل بذل أقل ما يمكن من الجهد بعدد من الوحدات الأقل تباينا.

السؤال الرابع : (04 ن)

يعدّ العامل من أسس النظرية الخليلية للعلامة **"عبد الرحمان حاج صالح"** .

- وضّح ذلك.

الجواب الرابع

العامل: يرتبط مفهومه في هذه النظرية بالبنية التركيبية للجملة، فالعامل هو المحرك الرئيس لعناصرها والموجه لعلاقاتها ولإسناد الحركات الإعرابية المناسبة لها.